

Switzerland-Döttingen: Rectifiers

OJ S 25/2019 05/02/2019

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Axpo Power AG
Postal address: Kernkraftwerk Beznau
Town: Döttingen
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera
Postal code: 5312
Country: Switzerland
Contact person: Horst Winter
E-mail: horst.winter@axpo.com
Internet address(es):
Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:
https://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1055579
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:
Official name: Axpo Power AG
Postal address: Kernkraftwerk Beznau
Town: Döttingen
Postal code: 5312
Country: Switzerland
Contact person: Horst Winter
E-mail: horst.winter@axpo.com
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera
Internet address(es):
Main address: <https://www.simap.ch>

I.6. Main activity

Electricity

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Ersatz der TXS-Stromversorgung

II.1.2. Main CPV code

31153000 Rectifiers

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Das Kernkraftwerk Beznau beabsichtigt die TXS-Stromversorgung zu ersetzen:
Stromversorgung für rechnerbasierende Komponenten mit den folgenden Eigenschaften:

- Ausgangsspannung +26 VDC und -26 VDC,
- Ausgangsstrom maximal 500 A,
- Leistung Skalierbar,
- Modulare Technik,
- Schaltschrank beinhaltet bis zu 8 Sicherungsabgänge,
- Mengengerüst: bis zu 16 Schaltschränke,
- Maximale Schaltschrankgrösse (HxBxT) 1800x800x600 mm,
- Kabelzuführung von unten.

Je 2 Stromversorgungen liefern den Strombedarf von einem System. Die Stromversorgungen müssen 1E-Qualifiziert sein oder vom Anbieter 1E-Qualifiziert werden.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: CH-5312 Döttingen, Kernkraftwerk Beznau, Block 1 und 2

II.2.4. Description of the procurement

Das Kernkraftwerk Beznau beabsichtigt die TXS-Stromversorgung zu ersetzen:
Stromversorgung für rechnerbasierende Komponenten mit den folgenden Eigenschaften:

- Ausgangsspannung +26 VDC und -26 VDC,
- Ausgangsstrom maximal 500 A,
- Leistung Skalierbar,
- Modulare Technik,
- Schaltschrank beinhaltet bis zu 8 Sicherungsabgänge,
- Mengengerüst: bis zu 16 Schaltschränke,
- Maximale Schaltschrankgrösse (HxBxT) 1800x800x600 mm,
- Kabelzuführung von unten.

Je 2 Stromversorgungen liefern den Strombedarf von einem System. Die Stromversorgungen müssen 1E-Qualifiziert sein oder vom Anbieter 1E-Qualifiziert werden.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2020 End: 21/05/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die angegebenen Vertragslaufzeiten sind auf der Basis der heutigen Planung der Revisionsabstellungen in den Blöcken 1 und 2 angegeben.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Hersteller für den gesamten Liefer-/Leistungsumfang gemäss Ausschreibungsunterlagen.

- Vollständig ausgefüllter Antrag auf Teilnahme,
- 1E-Klassifikation muss vorliegen oder die Voraussetzung der Qualifizierbarkeit ist gegeben,
- Gleichrichtersysteme müssen mehrfach redundant aufgebaut sein,
- Referenz über mindestens eine Ausrüstung mit den geforderten Anforderungen im Kernkraftwerk ausweisen,
- Die vorgegebenen Abmessungen, welche in der Ausschreibung vorgegeben werden, müssen eingehalten werden,
- Qualitätssicherung nach DIN EN ISO 9001,
- Technische, wirtschaftliche und personelle Leistungsfähigkeit,
- Kundendienstorganisation mit Serviceleistungen,
- Die Projektabwicklung hat in deutscher Sprache zu erfolgen,
- Dokumentation in deutscher Sprache,
- Die Präsentations- und Schulungsunterlagen sind in deutscher Sprache zu erstellen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Restricted procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2.

Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 26/02/2019 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Geschäftsbedingungen: siehe Ausschreibungsunterlagen.

Verhandlungen: bleiben in technischen Belangen vorbehalten.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Rechtsmittelbelehrung:

1. Gegen diese Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 10 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5001 Aarau, Beschwerde erhoben werden. Der Stillstand der Fristen gemäss Zivilprozessrecht gilt nicht.
2. Die Beschwerde ist schriftlich einzureichen und muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten. Das heisst, es ist
 - a) anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und
 - b) darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird.
3. Auf eine Beschwerde, welche den Anforderungen gemäss den Ziffern 1. und 2. nicht entspricht, wird nicht eingetreten.
4. Die angefochtene Ausschreibung ist anzugeben, allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Die Eingabe ist zu unterzeichnen.
5. Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, das heisst die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen Anwaltskosten zu bezahlen.

Schlusstermin/Bemerkungen: Der Teilnahmeantrag wird elektronisch versandt und kann auch elektronisch eingereicht werden.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 1.2.2019, Dok. 1055579

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

01/02/2019